

Acceptation par le ou la responsable de groupe des conditions de participation

Veuillez remplir le questionnaire en entier. Les formulaires incomplets ne seront pas acceptés. La falsification intentionnelle des renseignements peut entraîner votre renvoi du programme. Chaque responsable de groupe et accompagnateur.trice doit soumettre ce formulaire.

Nom et numéro du groupe _____

Renseignements personnels

Inscrivez le nom légal complet, la date de naissance et le sexe tel qu'ils apparaissent sur vos pièces d'identité officielles. Cette information est requise pour vos documents de voyage.

Prénom _____ Nom de famille _____

Date de naissance (ex : le 15 janvier, 1980) _____

M F

Adresse postale _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Téléphone : _____

Personne à contacter en cas d'urgence :

Prénom _____ Nom de famille _____

Téléphone : _____

Conditions générales

Déclaration relative au financement du gouvernement et à la collecte de renseignements au sujet du ou de la participant.e

Je comprends que ce programme du YMCA est financé par le Canada, et qu'il peut, par conséquent, être soumis à l'approbation et à des conditions du gouvernement qui peuvent faire l'objet de modifications à l'occasion. La participation à ce programme n'est pas transférable. Si le financement devait cesser, le YMCA aiguillera, lorsque possible, les participant.e.s vers un.e représentant.e du gouvernement à des fins d'obtention de renseignements supplémentaires, ou vers d'autres fournisseurs de services au sein de la collectivité.

Je comprends également que, puisque le Canada finance le programme, le Canada a besoin d'obtenir des renseignements à propos de mon ou ma participant.e pour mesurer les résultats du programme et évaluer si ce dernier atteint les objectifs fixés et s'acquitte de son obligation de rendre des comptes au Parlement et au public canadien.

Les renseignements fournis sont administrés conformément à ce que prévoit la Loi sur la protection de

renseignements personnels et la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social. J'ai le droit d'accéder à ces renseignements en vertu de la Loi sur l'accès à l'information. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de vos droits en matière de protection de vos renseignements personnels, vous pouvez consulter le site Web du gouvernement du Canada www.Canada.ca.

Je comprends qu'en plus de recueillir des renseignements au nom du gouvernement tel que cela est requis, le YMCA peut participer à d'autres projets de recherche. Afin que le YMCA puisse offrir un programme répondant aux normes de qualité les plus élevées, il se peut que les participant.e.s soient appelé.e.s, avant, pendant ou après l'échange, à répondre à un questionnaire. Tous les renseignements ainsi recueillis seront traités conformément à la Loi sur la protection des renseignements personnels du Canada, ou encore à la loi provinciale ou au règlement municipal en vigueur à cet effet.

Limitation de la responsabilité

Je consens au fait que le YMCA n'assume aucune responsabilité en cas de blessure corporelle ou de perte ou de dommages matériels que le ou la participant.e pourrait subir avant, pendant ou après l'échange, à moins que ceux-ci aient été directement et uniquement causés par la négligence irréfutable du YMCA.

Je comprends que ma participation au programme est volontaire et à mes propres risques. J'accepte de totalement libérer le YMCA du Grand Toronto, le YMCA BC, le YMCA du Nord de l'Alberta et les YMCA du Québec, leurs administrateur.trice.s, dirigeant.e.s, employé.e.s, agent.e.s, et bénévoles de toute réclamation ou poursuite en cas de décès, dommages matériels ou vol, pertes, ou toute autre responsabilité, découlant directement ou indirectement de ma participation aux programmes du YMCA, à moins que ceux-ci aient été directement et uniquement causés par la négligence irréfutable du YMCA.

Communications électroniques

☐

Par la présente, j'autorise le YMCA à me contacter par les voies électroniques que je détermine (courriel, message texte, Facebook, LinkedIn, Twitter, etc.) en vue de fournir des renseignements au sujet du programme, pour évaluer mon admissibilité au programme, et à des fins d'évaluation du programme. Je comprends qu'une fois l'achèvement de mon échange, je peux demander à ne plus recevoir de communications ultérieures de la part du YMCA en écrivant à : info-yec@ymcagta.org.

Engagement du YMCA en matière de protection des renseignements personnels

Le YMCA du Grand Toronto s'engage à protéger les renseignements personnels en adhérant à des pratiques de traitement de l'information responsables. Le YMCA recueille et utilise les renseignements que je fournis lorsque j'accède ou m'inscris à un programme du YMCA en vue de mieux répondre à mes besoins en matière de services, d'assurer un environnement sécuritaire, de compiler des statistiques, de me renseigner au sujet du programme du YMCA auquel je suis inscrit.e, et de répondre aux exigences du gouvernement en matière de financement et de réglementation. Il se peut également que je sois contacté.e de façon périodique à propos d'autres programmes, services et opportunités du YMCA, susceptibles de m'intéresser ou de me bénéficier. Je peux demander l'accès aux renseignements en vertu de la loi qui régit la protection des renseignements personnels applicable. Pour en savoir plus au sujet de l'engagement du YMCA en matière de protection des renseignements personnels, veuillez consulter le site Web : <https://ymcagta.org/privacy> (en anglais seulement)

Engagement du YMCA en matière de confidentialité

Le YMCA s'engage à promouvoir le respect de la personne, y compris le maintien de la confidentialité des renseignements personnels des participant.e.s. Toutefois, la confidentialité de la relation entre le YMCA et le ou la participant.e n'est pas absolue. Certaines circonstances restreignent la confidentialité de ces renseignements. Le YMCA peut divulguer des renseignements personnels sans connaissance ou consentement préalables dans une situation d'urgence dans laquelle la vie, la santé ou la sécurité d'une personne est menacée. Le YMCA peut divulguer des renseignements personnels sans connaissance ou consentement préalables :

1. Un.e avocat.e ou un.e représentant.e légal.e du YMCA.
2. Un organisme gouvernemental ou à un ministère, dans certaines circonstances.
3. Aux autorités concernées s'il s'agit d'informations divulguées en lien avec la maltraitance d'un.e enfant ou d'une personne vulnérable.
4. Afin de se conformer à une citation à comparaître, un mandat ou une décision judiciaire ou lorsqu'exigé autrement par la loi.
5. Dans la mesure où ces renseignements sont nécessaires en vue d'offrir des services dans le cadre de programmes, y compris, sans s'y limiter, la prestation de programme et la coordination sur place.

Contrat du ou de la responsable de groupe

Je détiens les pleins pouvoirs qui m'ont été délégués par la commission/le district scolaire ou l'organisation pour lequel ou laquelle j'oeuvre à titre de responsable de groupe pour cet échange.

Je comprends que je suis responsable de la planification et de l'organisation de l'échange et je confirme que :

- J'ai lu les politiques et les procédures de la commission/le district scolaire concernant les programmes d'échange.
- Toutes les politiques et procédures pertinentes de la commission/du district scolaire ou de l'organisation régissant les éléments du programme seront respectées, y compris, sans s'y limiter, celles reliées à les maladies transmissibles, aux engagements virtuels, aux excursions, aux excursions avec nuitée, et aux activités aquatiques.
- Je comprends que pour participer à un échange traditionnel avec voyage, l'ensemble des participant.e.s et des responsables de groupe qui voyagent devront répondre à toutes les exigences de vaccination liées au voyage et au transport, telles qu'énoncées par le gouvernement du Canada au moment du voyage.
- Je comprends également que pendant toute la durée de la période de l'échange, l'ensemble des participant.e.s et des responsables de groupe devront se conformer aux directives de santé publique, aux mandats et aux exigences de vaccination à l'échelle locale, provinciale et territoriale dans leur communauté d'origine et dans leur communauté d'accueil.
- Je n'organiserai aucune activité aquatique sans la présence d'un ou une sauveteur.euse. Toutes les autres activités se déroulant dans l'eau ou proche de l'eau n'auront lieu que si nous disposons des équipements de sécurité obligatoires. J'obtiendrai le consentement de la commission/du district scolaire ou de l'organisation pour toute activité se déroulant dans l'eau ou proche de l'eau.
- J'obtiendrai les consentements appropriés des parents ou tuteur.trice.s si les participant.e.s sont mineur.e.s.
- Les parents/tuteur.trice.s seront prévenu.e.s des risques associés aux activités de l'échange et informé.e.s du fait qu'en autorisant la participation à ces activités, ils et elles assument la responsabilité des risques associés.
- J'ai obtenu de la part des parents/tuteur.trice.s les informations appropriées relatives aux antécédents médicaux des participant.e.s, selon les besoins.
- Je préviendrai les parents/tuteur.trice.s et le YMCA en temps opportun de toute urgence, tout accident, toute blessure ou toute maladie. J'ai obtenu de la part des parents/tuteur.trice.s, l'autorisation d'accepter tout traitement médical ou chirurgical jugé nécessaire par le personnel de santé présent en cas d'accident; de blessure ou de maladie impliquant un.e participant.e si le parent ou le ou la tuteur.trice n'est pas joignable.
- J'impliquerai activement les jeunes dans la planification du programme d'échange.
- Les participant.e.s seront jumelé.e.s et j'encouragerai la communication entre les deux groupes.
- Dans le cas où des modifications sont apportées au plan d'hébergement/d'urgence, à la liste d'hébergement ou à celle des participant.e.s du groupe après que ces derniers aient été finalisés, j'informerai le YMCA de ces modifications, une fois celles-ci apportées, sans tarder et en temps opportun.
- Tous les participant.e.s ont accepté de respecter le code de conduite élaboré pour ce programme. Ce code

abordera, sans s'y limiter, la participation au programme et les comportements contribuant au bon déroulement du programme, les comportements qui mettent les autres en danger, l'interdiction de posséder et/ou de consommer de l'alcool et des substances illégales et la destruction intentionnelle de biens. J'informerai les participant.e.s de leurs rôles et responsabilités et je leur expliquerai les conséquences s'ils ne les respectent pas.

- Je, ou la personne désignée, m'engage à accompagner le groupe jusqu'à la destination de l'échange et j'assumerai la responsabilité du groupe tout au long des diverses phases de l'échange.
- Je m'assurerai que lorsque nous allons accueillir l'autre groupe, mes participant.e.s accompagnent le groupe qui visite pendant toute la durée de leur séjour.
- Je prendrai part à toutes les activités organisées avec mon groupe et j'assurerais la supervision nécessaire des jeunes dont j'assume la responsabilité.
- Je m'engage à ne pas faire preuve de discrimination ni à autoriser la discrimination fondée sur la race, l'ascendance, le lieu d'origine, la couleur, l'origine ethnique, la citoyenneté, la croyance, le sexe, l'orientation sexuelle, l'identité sexuelle, l'expression de l'identité sexuelle, l'âge, l'état matrimonial, l'état familial, langue ou un handicap d'un.e participant.e.
- Autant que je sache, les jeunes qui participent au programme Échanges Jeunesse Canada YMCA sont des citoyen.ne.s du Canada ou ont leur statut de résident.e permanent.e.
- Je confirme que tous les jeunes participant.e.s n'ont pas participé au programme Échanges Jeunesse Canada YMCA auparavant. Je comprends que seul.e.s les jeunes n'ayant pas participé au programme Échanges Jeunesse Canada YMCA auparavant peuvent bénéficier d'une subvention. Les jeunes peuvent à nouveau participer au programme, mais ne bénéficieront pas d'une subvention du programme.
- J'ai discuté avec tous les participant.e.s et leur famille des exigences en matière d'assurance maladie de la province et je leur ai expliqué les procédures de sécurité et d'urgence de notre école ou de notre organisation.
- J'ai expliqué à tous les participant.e.s et à leur famille, les exigences en matière de vérification des familles d'accueil. Chaque famille d'accueil doit signer un contrat de famille d'accueil et fournir quatre références, puis des entrevues auront lieu avec trois de ces références.
- J'ai expliqué à tous les participant.e.s et à leur famille les responsabilités impliquées dans un échange réciproque en milieu familial.
- Toutes les familles d'accueil qui accueilleront un ou une jeune participant.e feront l'objet d'une vérification. Je comprends que sous aucun prétexte un ou une jeune ne pourra loger chez une famille d'accueil n'ayant pas fait l'objet d'une vérification, conformément aux procédures de vérification des familles d'accueil établies par le YMCA.
- Si notre groupe ne peut pas loger chez des familles d'accueil, je prendrai les dispositions nécessaires afin de prévoir un hébergement de rechange sûr et sécuritaire pour nos invité.e.s et tous les formulaires nécessaires seront révisés et approuvés par mon responsable de groupe partenaire.
- La possession ou la consommation de drogues illégales est interdite.
- Le document « Photos et vidéos - Formulaire de consentement, cession et renonciation » a été mis à ma disposition.

Mon groupe peut participer à des activités en ligne et je reconnais et conviens que :

- Tous les groupes en ligne et les rencontres virtuelles doivent être organisés à l'aide d'un compte officiel de l'école ou de l'organisation communautaire.
- Je respecterai la politique d'engagement en ligne de mon organisation.
- J'animerai les séances depuis un endroit privé doté d'une connexion Internet sans fil de haute qualité et protégée par un mot de passe.
- Je m'assurerai que tous les membres du groupe en ligne ont l'âge minimum requis par la plateforme afin d'avoir un compte.
- Il doit y avoir au moins deux responsables de groupe majeur.e.s désigné.e.s qui agissent tant qu'administrateur.trice.s de la page, du groupe en ligne ou de la rencontre virtuelle.
- Le nombre minimum recommandé de responsables de groupe en ligne pour chaque séance est de deux, un.e pour animer et l'autre pour surveiller le groupe et les fonctionnalités de discussion en ligne afin de fournir de l'aide aux participant.e.s.

- Les groupes en ligne et les rencontres virtuelles doivent uniquement exister pour la durée du programme. Lorsque le programme prend fin, le groupe ou la rencontre doit être fermé.e ou supprimé.e.
- Je ne partagerai pas publiquement les liens d'invitation à une rencontre ou les enregistrements d'une rencontre et je m'assurerai que les rencontres virtuelles nécessitent un mot de passe pour y accéder.
- J'accepte d'élaborer un code de conduite virtuelle avec mon groupe.
- Si un ou une participant.e a besoin que des mesures d'adaptation soient prises en raison d'une situation de handicap, je ferai tout mon possible pour l'accommoder.

Politique d'annulation des vols

☐

J'ai conscience du fait que des fonds sont ou seront débloqués pour mon groupe et moi-même. J'ai conscience du fait que j'ai informé mes participant.e.s et leur famille de leur obligation de se conformer aux conditions de l'échange. Je comprends par ailleurs et j'ai fait comprendre aux participant.e.s dont je suis responsable et à leur famille que, si un jeune annule sa participation sans motifvalable (que le YMCA doit examiner et approuver) après l'achat des billets, le groupe devra assumer le coût du billet.

Déclaration

Je, _____, garantie que tous les renseignements fournis dans cette demande sont, à ma connaissance, véridiques et complets.

Je consens à la divulgation de ces renseignements aux représentant.e.s du ministère du gouvernement du Canada (Canada) qui finance le programme Échanges Jeunesse Canada YMCA, offert par le YMCA du Grand Toronto en partenariat avec le YMCA de la C.-B., le YMCA du Nord de l'Alberta et les YMCA du Québec (collectivement appelés YMCA) à des fins statistiques précises et connexes, et je l'autorise.

J'ai lu l'accord du ou de la participant.e dans son intégralité. Je comprends et j'accepte toutes les modalités des sections Conditions générales, Contrat du ou de la responsable de groupe et Politique sur les voyages aériens. En permettant à mon enfant ou à mon ou ma pupille de participer, j'accepte et j'assume pleinement tous les risques et dangers découlant de la participation au Programme d'échange.

Signature

Date

Photos et vidéos Formulaire de consentement, de cession et de renonciation

BUTS : À des fins de marketing, de publicité, de promotion et/ou de communication, le YMCA peut, de temps à autre, prendre des photographies et/ou faire des enregistrements vidéos d'activités ou d'événements organisés par le YMCA qui comprennent des personnes réelles, et ces photographies et enregistrements vidéos seront placés dans la banque de photos nationale du YMCA et pourront être utilisés par tout YMCA au Canada et ailleurs dans le monde, à ses propres fins d'information, de promotion ou de publicité, et par toute autre personne autorisée par le YMCA (une « **Tierce partie autorisée** ») désirant utiliser ces photos ou enregistrements vidéos en vertu d'un soutien, d'une association ou d'un arrangement entre ladite tierce partie autorisée et le YMCA (collectivement les « **Buts** »). Aux fins de ce formulaire, le « YMCA » s'applique aux YMCA et YMCA-YWCA locaux au Canada ou ailleurs dans le monde (dans le cadre de l'Alliance mondiale des YMCA), ainsi qu'à YMCA Canada et l'Alliance mondiale des YMCA.

En signant ce formulaire, vous consentez à ce que le YMCA prenne des photographies et fasse des enregistrements vidéos de vous pour les Buts, vous cédez au YMCA tout droit lié à de telles photographies et/ou de tels enregistrements vidéos et y renoncez, et vous consentez à l'utilisation de telles photographies et/ou enregistrements vidéos, en tout ou en partie par le YMCA et par toute Tierce partie autorisée aux fins des Buts.

Moyennant contrepartie reçue, mais sans aucune promesse de rémunération, **je permets, par la présente, que des photographies soient prises de moi et/ou des enregistrements vidéos faits de moi**, que ce soit en pose ou spontané, lors de ma présence sur la propriété du YMCA et de ma participation à des activités ou des événements du YMCA, **qui seront reproduits, publiés, affichés, diffusés, transmis, cédés en licence ou en sous-licence ou utilisés autrement par le YMCA ou par toute tierce partie autorisée aux fins des buts**, incluant, sans toutefois s'y limiter, sur les sites Web, dans le matériel imprimé du YMCA ou dans tout autre matériel ou médium (le « **Produit de l'œuvre** »). Je confirme que ni le YMCA toute tierce partie autorisée ne sera pas obligé d'utiliser le produit de l'œuvre.

Je comprends que le produit de l'œuvre est créé sous la direction et le contrôle du YMCA. **Par la présente, je cède de façon irrévocable au YMCA tous les droits possibles, incluant les droits d'auteur, financiers ou autres, et je renonce irrévocablement en faveur du YMCA et de toute tierce partie autorisée à tout droit moral ou de nature similaire que je pourrais détenir du produit de l'œuvre.** J'accepte que le YMCA soit le seul propriétaire mondial des droits au produit de l'œuvre, incluant les intérêts de droits d'auteur, et je reconnais que je n'ai aucun intérêt ou droit de propriété du produit de l'œuvre ou à son droit d'auteur.

J'accepte de ne pas intenter une action ou une réclamation personnellement ou par l'entremise d'autres parties contre le YMCA sur le motif que tout contenu du produit de l'œuvre, ou la façon dont le produit de l'œuvre est utilisé, est diffamatoire, me représente de façon négative, ou viole tout autre droit quelconque, incluant les droits de la protection des renseignements personnels et de publicité. **Par la présente, je libère pour toujours chacun des YMCA et chacune des tierces parties autorisées**, leurs administrateur.trice.s, dirigeant.e.s, employé.e.s, agent.e.s, partenaires et organismes affiliés, ainsi que leurs héritier.e.s, exécuteur.trice.s, représentant.e.s juridiques personnels, successeur.euse.s et cessionnaires, le cas échéant, de toute action, réclamation, cause d'action, poursuite, revendication, responsabilité et dommage quel que soit, par loi ou fonds propres, que je peux avoir contre tout YMCA se rapportant au produit de l'œuvre.

Je confirme que j'ai atteint ou dépassé l'âge de la majorité dans ma province ou mon territoire de résidence, et que je suis habilité à exécuter ce formulaire et à participer au développement de ce produit de l'œuvre ; ou, si je n'ai pas atteint l'âge de la majorité, que j'ai demandé à mon parent ou à mon tuteur de passer en revue ce formulaire et de consentir en mon nom à ma participation à la création du produit de l'œuvre. Toute incompatibilité entre ce formulaire exprimée en français ou toute autre langue sera, jusqu'aux limites permises par la loi, résolue en référence à la version anglaise. Cette entente est disponible en langue anglaise.

En signant mon nom, je conviens que j'ai lu attentivement ce formulaire et que j'en comprends son contenu.

Date: _____

Nom en lettres majuscules: _____ **Signature:** _____